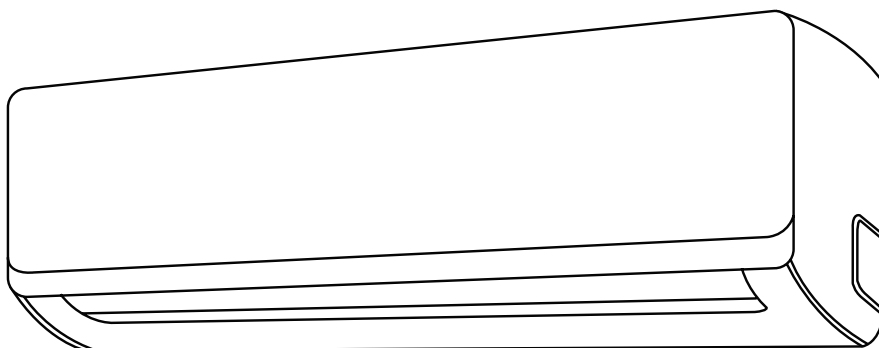


КОМНАТНЫЙ КОНДИЦИОНЕР РАЗДЕЛЬНОГО ТИПА

Руководство по эксплуатации

Серия Aurora

Все модели



 **Midea**[®]

ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ:

Внимательно прочтите данное руководство, прежде чем приступить к установке или эксплуатации нового кондиционера. Обязательно сохраните это руководство для дальнейшего пользования.

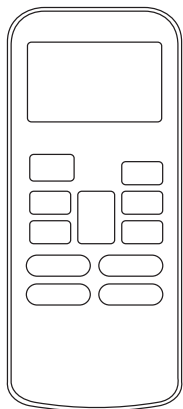


Содержание

Руководство по эксплуатации

0 Меры безопасности.....04

1 Технические характеристики
и особенности блока.....06

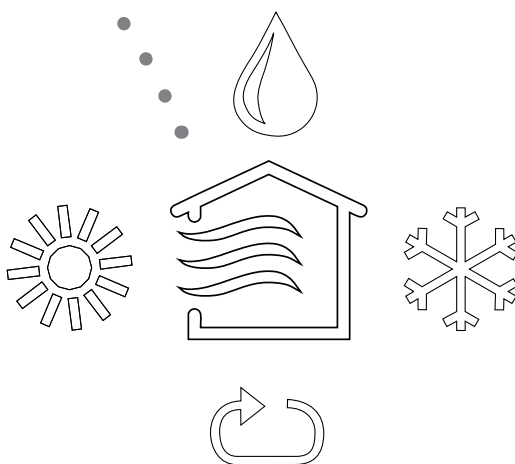


2 Пульт дистанционного управления.....08



3 Использование базовых функций....11

- a. Функция COOL.....11
- b. Функция AUTO.....11
- c. Функция FAN12
- d. Функция DRY (осушение)12
- e. Функция HEAT.....12
- f. Настройка угла потока воздуха13
- g. Настройка функции TIMER.....14
- c. Функция FOLLOW ME (некоторые блоки).....16

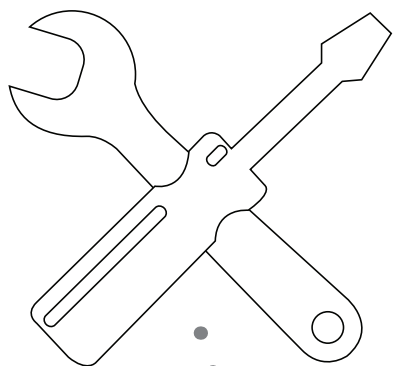


4 Использование расширенных функций..... 17

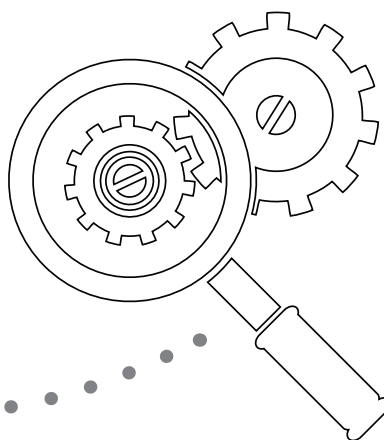
- a. Функция SLEEP (некоторые блоки) 17
- b. Функция TURBO (некоторые блоки) 17
- c. Функция SELF CLEAN (некоторые блоки) 17
- d. Функция SILENCE (некоторые блоки) 18
- e. Включение и выключение светодиодного дисплея 18

5 Ручное управление (без пульта дистанционного управления)..... 19

6 Уход и обслуживание 13



7 Поиск и устранение неисправностей.....22



8 Европейские требования по утилизации..... 26

Меры безопасности

Прочтите сведения о мерах безопасности перед началом установки

Неправильная установка вследствие несоблюдения инструкций может привести к серьезным повреждениям или травмам. В зависимости от величины потенциального ущерба или тяжести травм соответствующие сообщения обозначаются терминами **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** или **ВНИМАНИЕ**.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ означает, что несоблюдение инструкций может привести к летальному исходу или тяжелым травмам.



ВНИМАНИЕ

Этот символ означает, что несоблюдение инструкций может привести к травмам средней тяжести или к повреждению прибора или другого имущества.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо не имеющими необходимого опыта и знаний, только под контролем ответственного лица или после инструктажа о порядке безопасного использования данного прибора и сопутствующих рисках, проведенного ответственным лицом. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистку и обслуживание дети могут выполнять только под контролем ответственного лица.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ УСТАНОВКИ

- Для установки данного кондиционера обратитесь к уполномоченному дилеру. Неправильная установка может привести к утечке жидкости, поражению электрическим током или пожару.
- Обслуживание, ремонт и переустановку данного блока в новое место могут осуществлять только сертифицированные специалисты. Ремонт ненадлежащего качества может стать причиной тяжелой травмы или выхода продукта из строя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ

- При возникновении внештатной ситуации (например возникновении запаха гари) немедленно выключите блок и вытащите разъем питания из розетки. Обратитесь к дилеру за указаниями о том, как избежать поражения электрическим током, возгорания или травмы.
- **Запрещается** вставлять пальцы, стержни или другие предметы в воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия. Это может привести к травме, поскольку вентилятор может вращаться на высокой скорости.
- **Запрещается** использовать горючие аэрозоли, например лак для волос или лакокрасочные продукты, вблизи блока. Это может привести к пожару или возгоранию.
- **Запрещается** включать кондиционер в местах, находящихся вблизи или вокруг зон с горючими газами. Выходящие газы могут скопиться вокруг блока и стать причиной взрыва.
- **Запрещается** использовать кондиционер в помещениях с повышенной влажностью (например в ванных комнатах или прачечных). Это может привести к поражению электрическим током и вызвать порчу изделия.
- **Запрещается** в течение продолжительного времени находиться непосредственно в потоке охлажденного воздуха.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ РАБОТЫ ЭЛЕКТРОСИСТЕМ

- Используйте только указанный шнур питания. В случае повреждения шнура питания его замену должен выполнить производитель или официальный представитель сервисной службы.
- Не допускайте загрязнения разъема питания. Удаляйте всю грязь или пыль, скапливающиеся на разъеме питания или вокруг него. Загрязненные разъемы питания могут стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- **Запрещается** тянуть за шнур питания, чтобы выключить блок из розетки. Надежно возьмитесь за разъем питания и вытащите его из розетки. Если тянуть непосредственно за шнур, то можно повредить его, что, в свою очередь, может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.
- **Запрещается** использовать удлинительный шнур, вручную удлинять шнур питания или подключать другие приборы к той же розетке, что и кондиционер. Ненадлежащие электрические соединения, некачественная изоляция и недостаточное напряжение могут стать причиной возгорания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОЧИСТКИ И ОБСЛУЖИВАНИЯ

- Перед тем как приступить к очистке, выключите прибор и вытащите разъем питания из розетки. В противном случае возможно поражение электрическим током.
- **Запрещается** очищать кондиционер слишком большим количеством воды.
- **Запрещается** очищать кондиционер воспламеняемыми чистящими средствами. Воспламеняемые чистящие средства могут стать причиной возгорания или деформации.

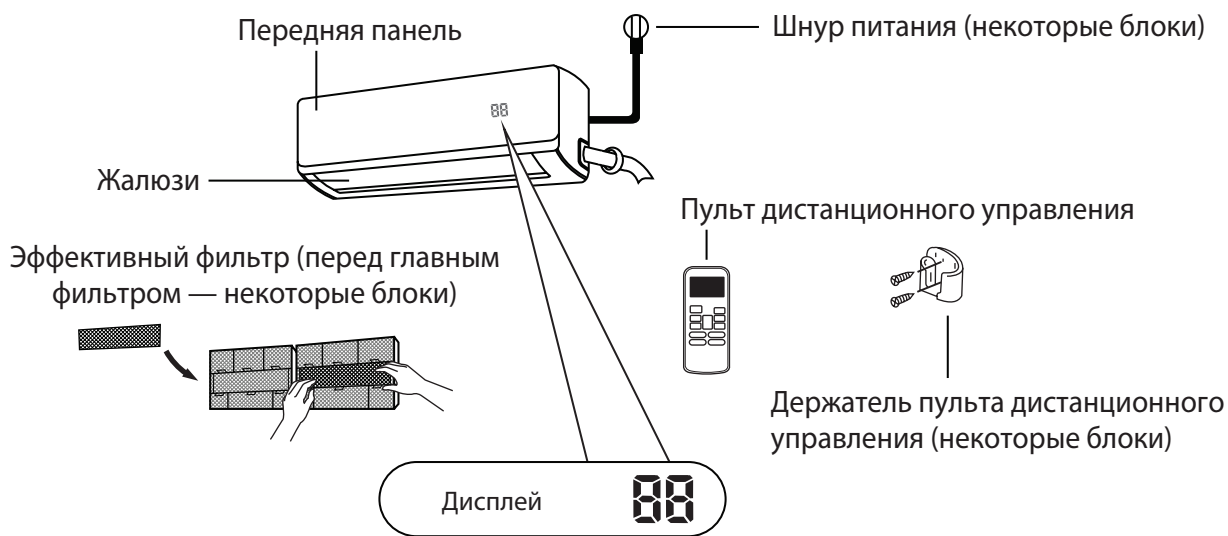
ВНИМАНИЕ

- При использовании кондиционера вместе с горелками или другими нагревательными устройствами тщательно вентилируйте помещение, чтобы не допустить нехватки кислорода.
- Если кондиционер не будет использоваться в течение продолжительного времени, его необходимо выключить и вытащить разъем питания из розетки.
- Во время грозы выключайте блок и вытаскивайте разъем питания из розетки.
- Удостоверьтесь, что водный конденсат может беспрепятственно вытекать из блока.
- **Запрещается** включать кондиционер влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- **Запрещается** использовать устройство не по назначению.
- **Запрещается** влезать на наружный блок или помещать на него какие бы то ни было предметы.
- **Запрещается** продолжительное время использовать кондиционер, если окна или двери в помещении открыты, или если уровень влажности слишком высокий.

Технические характеристики и особенности блока

1

Элементы блока



«00» в течение 3 секунд при:

- Настройке параметров TIMER ON (Таймер вкл.)
- Включении функций FRESH (Свежий), SWING (Качание), TURBO (Турбо) или SILENCE (Бесшумный)

«0F» в течение 3 секунд при:

- Настройке параметров TIMER OFF (Таймер выкл.)
- Отключении функций FRESH (Свежий), SWING (Качание), TURBO (Турбо) или SILENCE (Бесшумный)

«cF» при включении функции защиты от холодного воздуха

«dF» в процессе удаления инея

«Sc» в процессе самоочистки блока

«FP» при включении защиты от замораживания

Значения кодов
на дисплее

В режиме вентилятора блок будет показывать температуру в помещении.
В других режимах блок будет показывать температуру, которую задали вы.

Технические характеристики изделия

- Номер изделия
- Размеры внутреннего блока
- Размеры наружного блока
- Тепловой насос/электрический нагрев
- Пульт дистанционного управления

Основные функции

Ваш новый кондиционер может:

- Делать воздух прохладнее
- Делать воздух теплее (блоки с тепловым насосом)
- Осушать воздух
- Выполнять функции вентилятора

Температурный диапазон

	Работа в режиме охлаждения	Работа в режиме обогрева	Работа в режиме осушения
Комнатная температура	17°—32°C (63°—90°F)	0°—30°C (32°—86°F)	10°—32°C (50°—90°F)
Температура наружного воздуха	18°—43°C (64°—109°F)	-7°—24°C (19,4°—75,2°F)	11°—43°C (52°—109°F)
	-7°—43°C (19°—109°F) (для моделей с низкотемпературными системами охлаждения)		18°—43°C (64°—109°F)
	18°—52°C (64°—126°F) (для специальных моделей для тропического климата)		18°—52°C (64°—126°F) (для специальных моделей для тропического климата)

Подробнее все функции описаны в разделе **Использование базовых функций.**

Другие особенности

• Автоматическое возобновление работы

В случае сбоя подачи питания блок автоматически возобновляет работу с использованием прежних настроек сразу же после восстановления подачи питания.

• Защита от плесени (некоторые блоки)

После выключения блока из режимов охлаждения (COOL, AUTO (COOL)) или осушения (DRY) кондиционер продолжает работу на очень низкой мощности для испарения водного конденсата и предотвращения возникновения плесени.

• Управление через Wi-Fi (некоторые блоки)

Функция управления через Wi-Fi позволяет управлять кондиционером с помощью мобильного телефона и подключения через Wi-Fi.

• Запоминание угла жалюзи

После включения блока жалюзи автоматически возвращаются в прежнее положение.

• Обнаружение утечки хладагента (некоторые блоки)

При обнаружении утечки хладагента внутренний блок автоматически отображает значок «EC».

Подробное описание расширенных функций кондиционера (например режима сна (SLEEP) и функций самоочистки) см. в разделе **Использование расширенных функций.**

ПРИМЕЧАНИЕ ПО ПОВОДУ ИЛЛЮСТРАЦИЙ

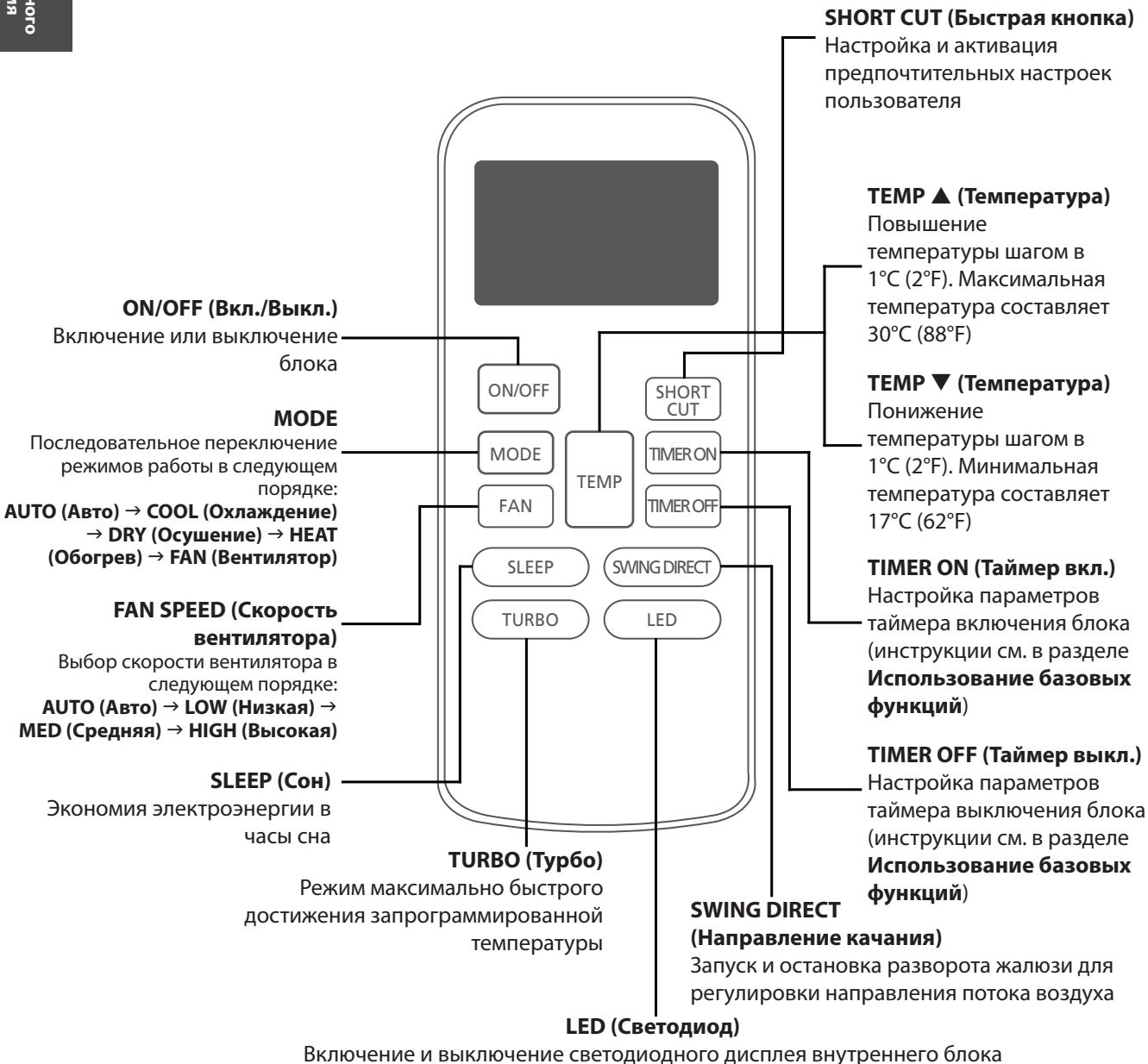
Иллюстрации в данном руководстве приводятся для наглядности. Фактическая форма внутреннего блока может слегка отличаться. Приоритетом обладает фактическая форма.

Пульт дистанционного управления

2

Перед тем как приступить к использованию своего кондиционера, обязательно изучите его пульт дистанционного управления. С основными особенностями пульта можно ознакомиться далее. Инструкции по эксплуатации кондиционера см. в разделе **Использование базовых функций** данного руководства.

Пульт
дистанционного
управления



НЕ УВЕРЕНЫ, ЗАЧЕМ НУЖНА ФУНКЦИЯ?

Подробную информацию о том, как использовать кондиционер, см. в разделах Использование базовых функций и Использование расширенных функций.

ОСОБОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

- Форма кнопок на вашем кондиционере может слегка отличаться от показанной на иллюстрациях.
- Если внутренний блок не оснащен какой-либо функцией, то нажатие соответствующей кнопки на пульте дистанционного управления не будет иметь никакого эффекта.

Установка и замена батарей

Ваш кондиционер поставляется в комплекте с двумя батареями AAA. Перед использованием вставьте в пульт дистанционного управления батареи.

1. Сдвиньте заднюю крышку пульта дистанционного управления вниз, чтобы открыть батарейный отсек.
2. Вставьте батареи, убедившись, что их (+) и (-) полюса совпадают с символами внутри батарейного отсека.
3. Закройте крышку батарейного отсека.

ПРИМЕЧАНИЯ ПО ПОВОДУ БАТАРЕЙ

Чтобы обеспечить оптимальное качество работы изделия:

- Не используйте одновременно и новые, и старые батареи или батареи разных типов.
- Не оставляйте батареи в пульте дистанционного управления, если устройство не будет использоваться в течение 2 месяцев и более.



УТИЛИЗАЦИЯ БАТАРЕЙ

Запрещается утилизировать батареи вместе с несортированными городскими отходами. Соблюдайте правила утилизации батарей, установленные в местном законодательстве.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

- Пульт дистанционного управления необходимо использовать на расстоянии не более 8 м от блока.
- При поступлении сигнала с пульта дистанционного управления блок издает звуковой сигнал.
- Шторы, другие материалы и прямые солнечные лучи могут нарушать передачу инфракрасного сигнала на приемник.
- Если пульт дистанционного управления не будет использоваться более 2 месяцев, извлеките из него батареи.

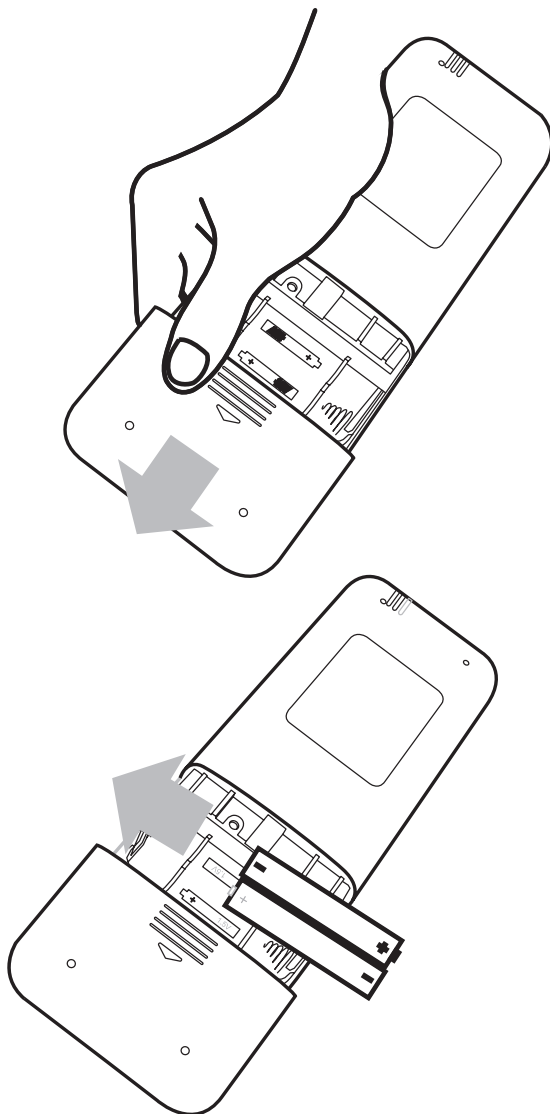


Рис. 2.1

Индикаторы ЖК-экрана пульта дистанционного управления

Индикатор передачи сигнала

Загорается, когда пульт дистанционного управления отправляет сигнал на внутренний блок

Индикация MODE

Отображает текущий режим, в том числе:

- AUTO
- COOL
- DRY
- HEAT
- FAN

Индикация ON/OFF (Вкл./Выкл.)

Появляется при включении блока и исчезает при его выключении

Индикация TIMER ON

Отображается, когда запрограммирована функция TIMER ON

Индикация TIMER OFF

Отображается, когда запрограммирована функция TIMER OFF

Индикация SILENCE (Бесшумный)

Отображается при активации функции SILENCE

Индикация SLEEP (Сон)

Отображается при активации функции SLEEP

Индикация FOLLOW ME (Слежение)

Отображается во время работы функции FOLLOW ME

Индикация FAN SPEED (Скорость вентилятора)

Отображает выбранную СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА: HIGH (Высокая), MED (Средняя), или LOW (Низкая)

Этот дисплей остается пустым, когда включен режим автоматической скорости AUTO или режим осушения DRY.

Индикация температуры/таймера

По умолчанию отображает заданную температуру либо параметры таймера, если используются функции TIMER ON/OFF

- Температурный диапазон: 17—30°C (62—88°F)
- Диапазон настройки таймера: 0—24 часа

Этот дисплей остается пустым при работе в режиме вентилятора FAN.

Использование базовых функций

3

Ниже приводятся инструкции по использованию базовых функций кондиционера. Описание функций, не описанных в данном разделе, см. в разделе **Использование расширенных функций**.

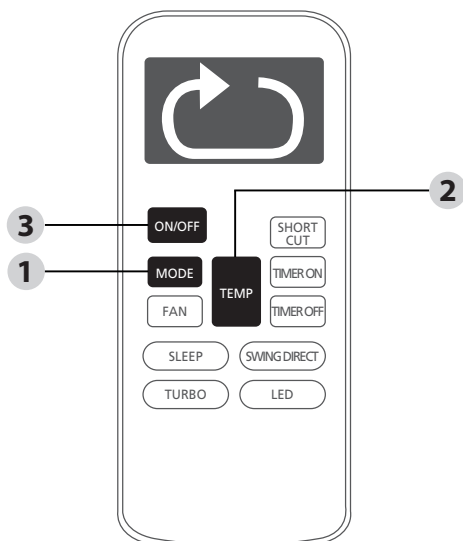


Рис. 3.1

Функция COOL (Охлаждение)

1. Нажмите кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать режим COOL.
2. Настройте необходимую температуру, используя кнопки **TEMP ▲** или **TEMP ▼**.
3. Нажмите кнопку **FAN** (Вентилятор), чтобы выбрать скорость вентилятора: AUTO (Авто), LOW (Низкая), MED (Средняя) или HIGH (Высокая).
4. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы запустить блок.

Функция AUTO

НАСТРОЙКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Рабочий диапазон температур блока составляет 17—30°C (62—86°F). Заданную температуру можно повышать или понижать с шагом 1°C (2°F).

В режиме AUTO (Авто) блок автоматически выбирает одну из функций — COOL (Охлаждение), FAN (Вентилятор), HEAT (Обогрев) или DRY (Осушение) — в зависимости от заданной температуры.

1. Нажмите кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать режим AUTO.
2. Настройте необходимую температуру, используя кнопки **TEMP ▲** или **TEMP ▼**.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы запустить блок.

ПРИМЕЧАНИЕ. СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА в режиме AUTO настроить нельзя.

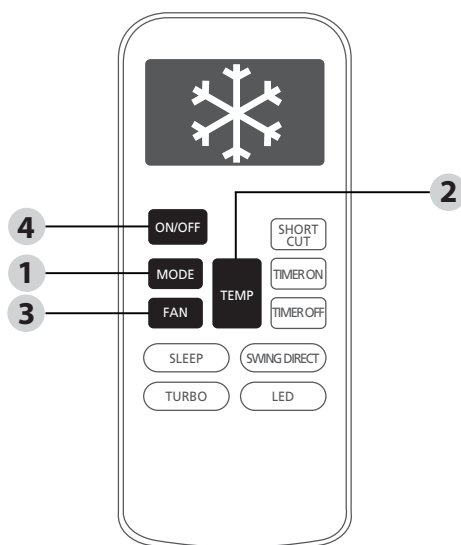


Рис. 3.2

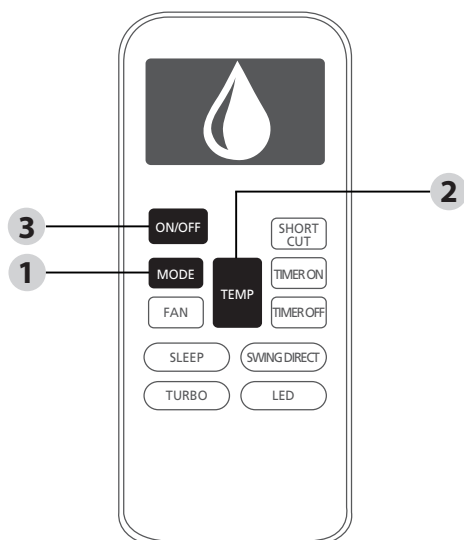


Рис. 3.3

Функция FAN (Вентилятор)

1. Нажмите кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать режим FAN.
2. Нажмите кнопку **FAN** (Вентилятор), чтобы выбрать скорость вентилятора: AUTO (Авто), LOW (Низкая), MED (Средняя) или HIGH (Высокая).
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы запустить блок.

ПРИМЕЧАНИЕ. В режиме FAN нельзя настроить температуру. Соответственно, на ЖК-экране пульта дистанционного управления не будет отображаться температура.

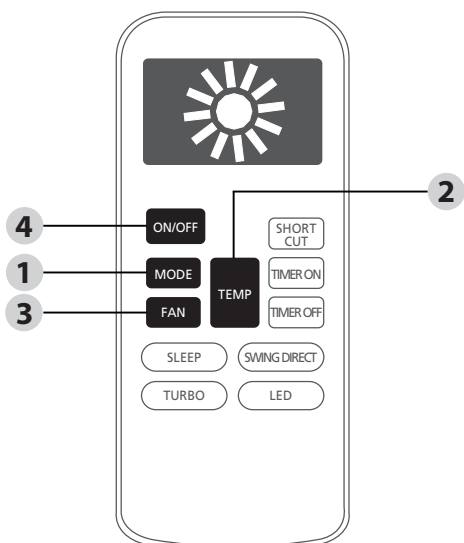


Рис. 3.5

Функция DRY (Осушение)

1. Нажмите кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать режим DRY.
2. Настройте необходимую температуру, используя кнопки **TEMP ▲** или **TEMP ▼**.
3. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы запустить блок.

ПРИМЕЧАНИЕ. СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА в режиме DRY изменить нельзя.

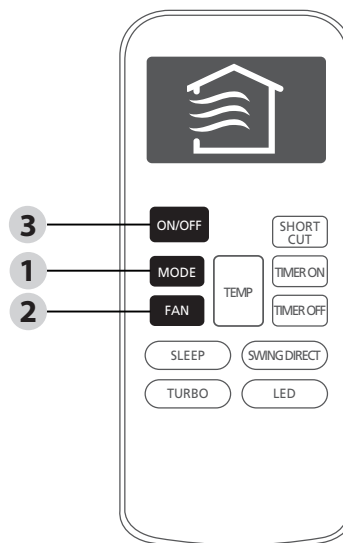


Рис. 3.4

Функция HEAT (Обогрев)

1. Нажмите кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать режим HEAT.
2. Настройте необходимую температуру, используя кнопки **TEMP ▲** или **TEMP ▼**.
3. Нажмите кнопку **FAN** (Вентилятор), чтобы выбрать скорость вентилятора: AUTO (Авто), LOW (Низкая), MED (Средняя) или HIGH (Высокая).
4. Нажмите кнопку **ON/OFF**, чтобы запустить блок.

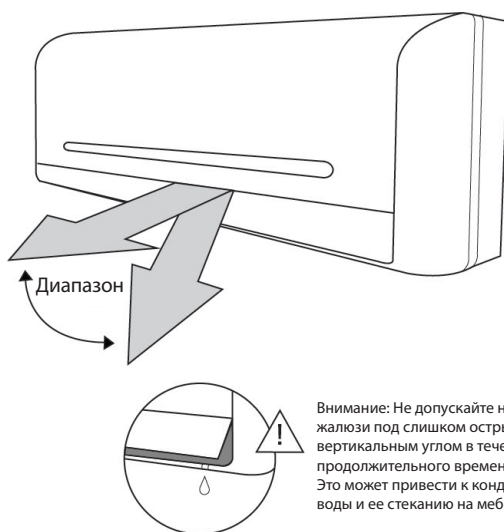
ПРИМЕЧАНИЕ. Понижение температуры наружного воздуха может влиять на эффективность работы функции HEAT. В таких ситуациях рекомендуется использовать данный кондиционер в сочетании с другими обогревательными приборами.

Настройка угла потока воздуха

Настройка вертикального угла потока воздуха

Когда кондиционер включен, нажмите кнопку **SWING DIRECT** (Направление качания), чтобы настроить направление (вертикальный угол) потока воздуха.

1. Однократно нажмите кнопку **SWING DIRECT**, чтобы активировать жалюзи. При каждом нажатии на кнопку угол разворота жалюзи будет изменяться на 6°. Нажимайте кнопку до тех пор, пока не достигнете желаемого направления.
2. Для включения непрерывного разворота жалюзи вверх-вниз нажмите и удерживайте кнопку **SWING DIRECT** в течение 3 секунд. Нажмите ее еще раз для отмены автоматического разворота.



Внимание: Не допускайте нахождения жалюзи под слишком острым вертикальным углом в течение продолжительного времени. Это может привести к конденсации воды и ее стеканию на мебель.

Рис. 3.6

Настройка горизонтального угла потока воздуха

Горизонтальный угол потока воздуха настраивают вручную. Возьмитесь рукой за стержень отражателя (см. **рис. 3.7**) и передвиньте его в необходимое положение.

ПРИМЕЧАНИЕ ПО ПОВОДУ УГЛА ЖАЛЮЗИ

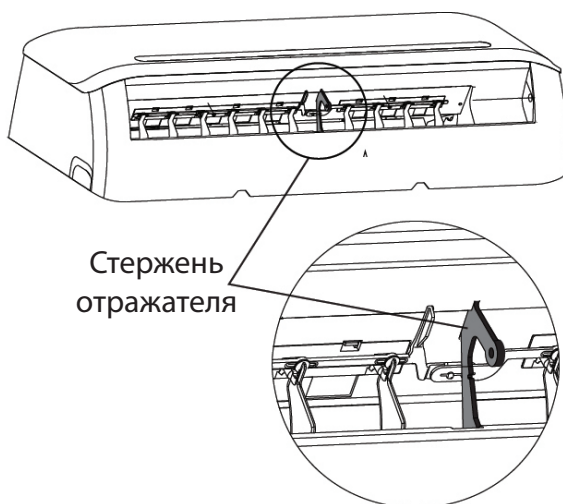
В режимах COOL или DRY не рекомендуется разворачивать жалюзи под слишком острым вертикальным углом на продолжительное время. Это может привести к конденсации воды на лопатке жалюзи и ее стеканию на пол или на мебель. (См. **рис. 3.6**)

В режимах COOL или HEAT разворачивание жалюзи под слишком острым вертикальным углом может сократить эффективность работы кондиционера из-за ограничения потока воздуха.

Не перемещайте жалюзи вручную. Это нарушит синхронность разворота жалюзи. В такой ситуации выключите блок и вытащите разъем питания из розетки на несколько секунд, затем снова запустите кондиционер. Это приведет к перенастройке жалюзи.

! ВНИМАНИЕ

Запрещается вставлять пальцы в вентилятор и отверстия на стороне всасывания кондиционера или рядом с ними. Вентилятор внутри блока вращается на высокой скорости и может стать причиной травм.



Стержень отражателя

Рис. 3.7

Настройка функции TIMER (Таймер)

Этот кондиционер оснащен двумя функциями таймера:

- **TIMER ON** (Таймер вкл.) — настройка времени, по истечении которого происходит автоматическое включение кондиционера
- **TIMER OFF** (Таймер выкл.) — настройка времени, по истечении которого происходит автоматическое выключение кондиционера

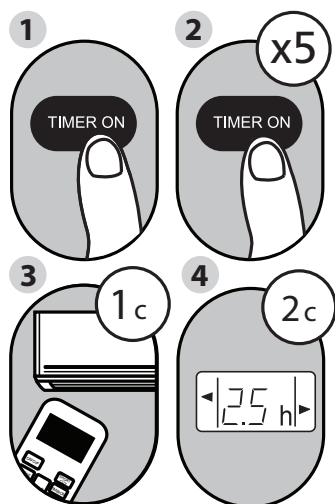
Функция TIMER ON

Функция TIMER ON позволяет настроить период, по истечении которого происходит автоматическое включение блока, например в момент вашего возвращения домой с работы.

1. Нажмите кнопку **TIMER ON**. По умолчанию на дисплее отобразится последний заданный период и «Н» (отображение количества часов).

Примечание. Это число соответствует количеству времени, которое должно пройти с текущего момента до включения блока. Например, вы настроили функцию таймера включения через 2 часа: на экране отобразится «2.0 Н» и через 2 часа кондиционер включится.

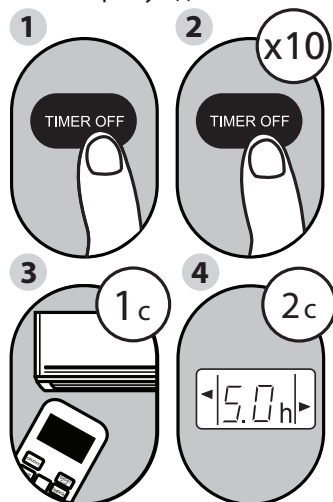
2. Несколько раз нажмите кнопку **TIMER ON**, чтобы настроить время, когда необходимо включить блок.
3. Подождите 2 секунды, после чего произойдет активация функции TIMER ON. После этого на цифровом дисплее пульта управления снова отобразится индикация температуры.



Например: Настройка блока для включения через 2,5 часа

Функция TIMER OFF

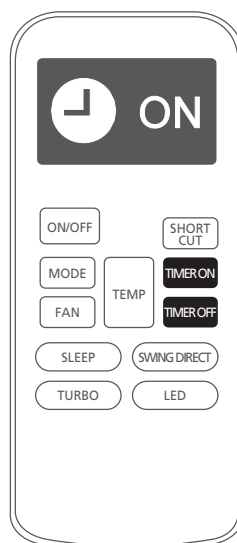
Функция TIMER OFF позволяет настроить период, по истечении которого происходит автоматическое выключение блока, например в момент вашего пробуждения.



Например: Настройка блока для выключения через 5 часов

ПРИМЕЧАНИЕ. В процессе настройки функций TIMER ON или TIMER OFF на период до 10 часов при каждом нажатии временной интервал увеличивается с шагом в 30 минут. Если интервал составляет от 10 до 24 часов, то шаг увеличения будет равен 1 часу. После 24 часов происходит сброс таймера до нуля.

Любую из функций можно отключить, настроив значение соответствующего таймера на «0.0 Н».



Нажимайте кнопку **TIMER ON** или **TIMER OFF**, пока не будет задано необходимое время.

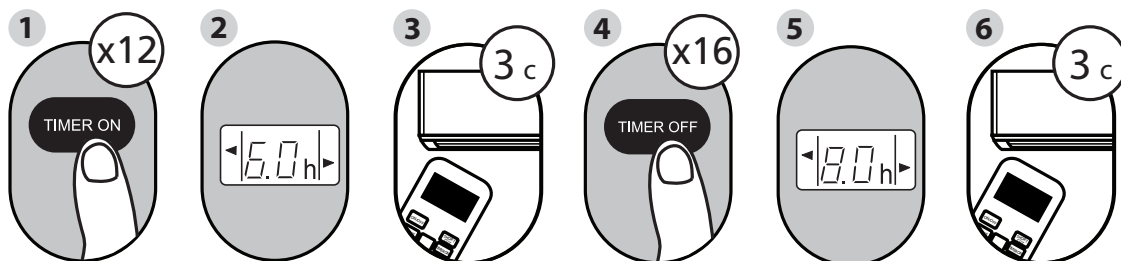
Рис. 3.8

Одновременная настройка функций TIMER ON и TIMER OFF

Имейте в виду, что временные периоды, настраиваемые для обеих функций, относятся к количеству часов от текущего момента времени.

Например, текущее время 13:00 и вы хотите, чтобы блок включился автоматически в 19:00. Он должен затем работать 2 часа и автоматически выключиться в 21:00.

Выполните следующее:



Например: Запрограммировать блок на включение через 6 часов, работу в течение 2 часов и затем выключение. (См. **рис. 3.9**)

Дисплей пульта ДУ

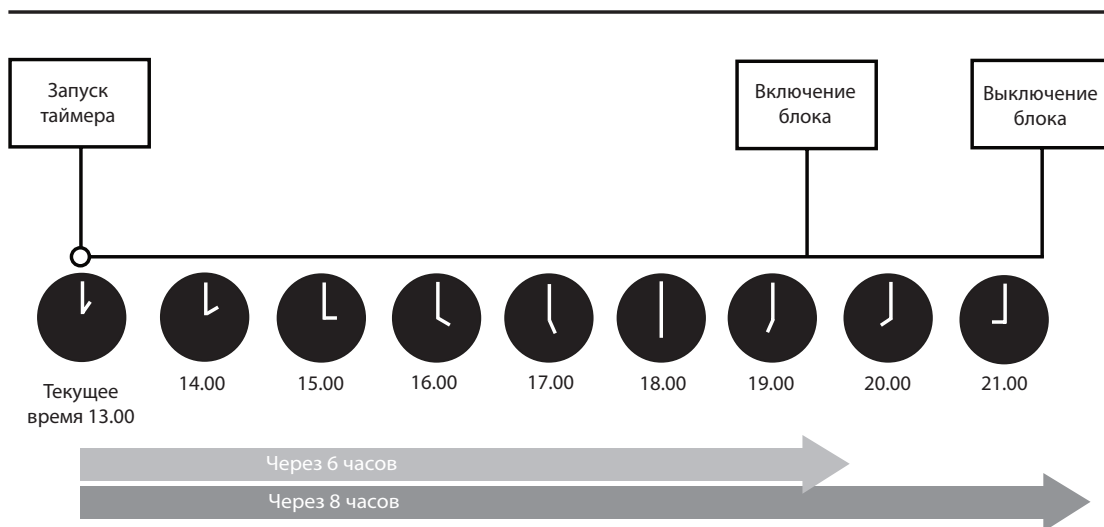


Рис. 3.9

Функция FOLLOW ME (некоторые блоки)

Функция FOLLOW ME (Слежение) позволяет пульту ДУ измерять температуру в месте его нахождения. При использовании функций AUTO, COOL, или HEAT измерение температуры окружающего воздуха с помощью пульта дистанционного управления (а не самим внутренним блоком) позволяет кондиционеру оптимизировать температуру в помещении и обеспечить максимальный комфорт.

1. Нажмите кнопку **FOLLOW ME**, чтобы активировать функцию. Пульт ДУ отправляет сигнал температуры на внутренний блок каждые три минуты.
2. Еще раз нажмите кнопку **FOLLOW ME**, чтобы выключить функцию.

Обеспечение оптимальной эффективности работы

Оптимальной эффективности работы в режимах COOL, HEAT и DRY можно добиться в следующих температурных диапазонах. Использование кондиционера вне этих диапазонов приведет к активации определенных защитных функций и не столь оптимальной работе кондиционера.

	Режим COOL	Режим HEAT	Режим DRY
Комнатная температура	17°C — 32°C (63°F — 90°F)	0°C — 30°C (32°F — 86°F)	10°C — 32°C (50°F — 90°F)
Температура наружного воздуха	-0°C — 50°C (32°F — 122°F)		
	-15°C — 50°C (5°F — 122°F) (для моделей с низкотемпературными системами охлаждения)	-15°C — 30°C (5°F — 86°F)	0°C — 50°C (32°F — 122°F)

МОДЕЛИ С ДОПОЛНИТЕЛЬНЫМ ЭЛЕКТРОНАГРЕВАТЕЛЕМ

Если температура наружного воздуха не достигает 0°C, настоятельно рекомендуется вообще не извлекать разъем питания из розетки, чтобы обеспечить бесперебойную работу кондиционера.

Чтобы дополнительно оптимизировать качество работы кондиционера, выполните следующие действия:

- Закройте все двери и окна
- Ограничьте потребление электроэнергии за счет использования функций TIMER ON и TIMER OFF
- Не загораживайте воздухозаборное и воздуховыпускное отверстия
- Регулярно осматривайте и очищайте воздушные фильтры

Использование расширенных функций

4

Ниже приводятся инструкции по использованию расширенных функций кондиционера.

Функция SLEEP (некоторые блоки)

Функция SLEEP (Сон) позволяет сократить энергопотребление, пока вы спите (и для комфортных ощущений вам не нужны те же параметры температуры). Эту функцию можно активировать только с помощью пульта дистанционного управления.

Нажмите кнопку **SLEEP** прямо перед отходом ко сну. В режиме COOL блок через час увеличивает температуру на 1°C (2°F), а еще через час — еще на 1°C (2°F). В режиме HEAT блок через час снижает температуру на 1°C (2°F), а еще через час — еще на 1°C (2°F).

Полученная в итоге температура будет поддерживаться в течение 7 часов, после чего блок автоматически выключится.

Примечание. Функция SLEEP недоступна в режимах вентилятора FAN или осушения DRY.

Функция TURBO (некоторые блоки)

Функция TURBO (Турбо) обеспечивает дополнительное повышение мощности работы кондиционера для максимально быстрого достижения выбранной температуры.

- При нажатии кнопки **TURBO** в режиме **COOL** кондиционер будет подавать прохладный воздух с максимальной мощностью, чтобы ускорить процесс охлаждения.
- Если блок оснащен нагревательным элементом с положительным температурным коэффициентом (PTC), то при нажатии кнопки TURBO в режиме HEAT происходит активация PTC и ускоренный запуск процесса обогрева.

Функция SELF CLEAN (некоторые блоки)

Бактерии, находящиеся в воздухе, могут размножиться в воде, конденсирующейся на теплообменниках в блоке. При регулярном

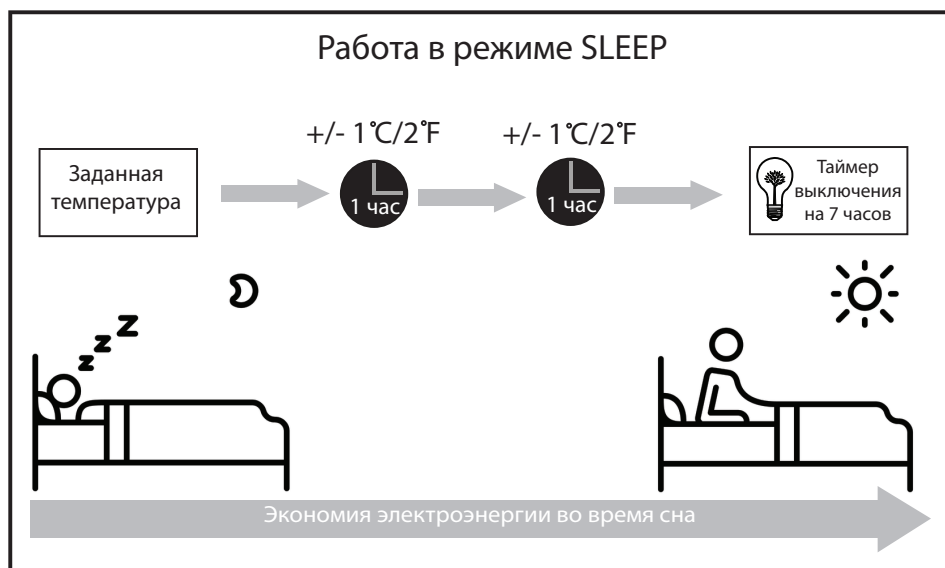


Рис. 4.1

использовании большая часть влаги из блока испаряется. Нажатие кнопки SELF CLEAN (Самоочистка) запускает автоматический процесс самоочистки кондиционера. Цикл очистки занимает 30 минут, после чего происходит автоматическое выключение блока. Нажатие кнопки **SELF CLEAN** в середине цикла приводит к его отмене и выключению блока.

Функцию **SELF CLEAN** можно использовать так часто, как вам это необходимо.

Примечание. Эту функцию можно активировать только в режимах охлаждения COOL или осушения DRY.

Функция SILENCE (некоторые блоки)

Нажмите кнопку **SILENCE** (Бесшумный), чтобы переключить блок на работу на низкой частоте. В этом режиме кондиционер использует низкую скорость вентилятора, и, соответственно, уровень шума, создаваемого блоком, снижается.

Примечание. В связи с сокращением частоты и скорости вентилятора может наблюдаться снижение эффективности работы блока.

Выключение светодиодного дисплея

Если во время сна вам мешает свет, нажмите кнопку LED (Светодиод), чтобы отключить светодиодный дисплей на внутреннем блоке. Чтобы снова включить дисплей, нажмите кнопку еще раз.

Ручное управление (без пульта дистанционного управления)

5

Способы управления блоком без использования пульта дистанционного управления

В случае выхода пульта дистанционного управления из строя управление блоком можно осуществлять вручную с помощью кнопки **MANUAL CONTROL** (Ручное управление) на внутреннем блоке. Учитывайте, что ручное управление не является долгосрочным решением и настоятельно рекомендуется управлять кондиционером с помощью пульта дистанционного управления.

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РУЧНОГО УПРАВЛЕНИЯ

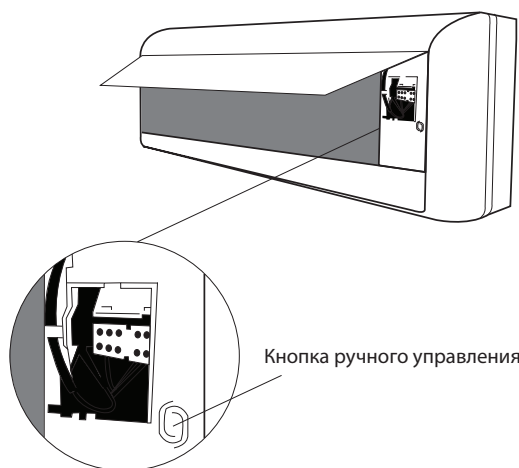
Перед тем как приступить к ручному управлению блоком, его необходимо выключить.

Ручное управление блоком:

1. Откройте переднюю панель внутреннего блока.
2. Кнопка **MANUAL CONTROL** находится на блоке с правой стороны.
3. Нажмите однократно кнопку **MANUAL CONTROL** (Ручное управление), чтобы активировать режим **FORCED AUTO** (Принудительный автоматический).
4. Нажмите кнопку **MANUAL CONTROL** (Ручное управление) еще раз, чтобы активировать режим **FORCED COOLING** (Усиленное охлаждение).
5. Нажмите кнопку **MANUAL CONTROL** (Ручное управление) третий раз для выключения блока.
6. Закройте переднюю панель.

! ВНИМАНИЕ

Кнопка ручного управления предназначена только для проведения проверок или управления в экстренных ситуациях. Эту функцию следует использовать только в тех ситуациях, когда пульт дистанционного управления потерян и другой альтернативы нет. Чтобы вернуться в режим нормального управления, включите блок с помощью пульта дистанционного управления.



Ручное управление
(без пульта
дистанционного
управления)

Очистка внутреннего блока

! ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ОЧИСТКИ ИЛИ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ОБЯЗАТЕЛЬНО ОТКЛЮЧАЙТЕ СИСТЕМУ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ И ОТСОЕДИНЯЙТЕ ЕЕ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ ПЕРЕД ОЧИСТКОЙ ИЛИ ТЕХНИЧЕСКИМ ОБСЛУЖИВАНИЕМ.

! ВНИМАНИЕ

Протирайте блок только мягкой сухой тканью. Если блок значительно загрязнен, его можно протереть тканью, смоченной теплой водой.

- **Запрещается** использовать для очистки блока химические вещества или ткань, обработанную химическими веществами
- **Запрещается** использовать для очистки блока бензол, растворитель для краски, полировочный порошок или другие растворители. Это может привести к растрескиванию или деформации пластиковой поверхности.
- **Запрещается** использовать для очистки передней панели воду, нагретую выше 40°C (104°F). Это может вызвать деформацию или изменение цвета панели.

Очистка воздушного фильтра

Засор кондиционера может стать причиной снижения эффективности охлаждения, а также может представлять угрозу вашему здоровью. Обязательно очищайте фильтр через каждые две недели.

1. Поднимите переднюю панель внутреннего блока.
2. Возьмитесь за выступ на торце фильтра и слегка потяните его вверх, а затем потяните к себе.
3. Теперь потяните вниз, чтобы извлечь фильтр.
4. Если фильтр оснащен небольшим дезодорирующим фильтром, то его необходимо отсоединить от большого фильтра. Очистите дезодорирующий фильтр ручным пылесосом.

5. Очистите большой воздушный фильтр теплым мыльным раствором. Обязательно используйте только мягкое чистящее средство.
6. Промойте фильтр чистой водой, затем стряхните излишки жидкости.
7. Просушите его в прохладном сухом месте, не допуская контакта с прямыми солнечными лучами.
8. Когда фильтр высохнет, прикрепите к нему дезодорирующий фильтр, затем вставьте обратно во внутренний блок.
9. Закройте переднюю панель внутреннего блока.

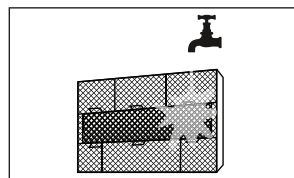
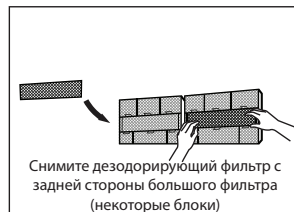
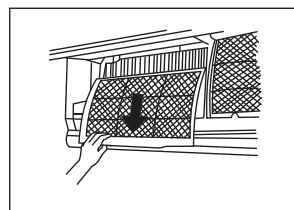


Рис. 6.1

! ВНИМАНИЕ

Не прикасайтесь к дезодорирующему (плазменному) фильтру в течение как минимум 10 минут после выключения блока.

ВНИМАНИЕ

- Прежде чем приступить к замене фильтра или очистке, выключите блок и вытащите разъем питания из розетки.
- В процессе снятия фильтра не прикасайтесь к металлическим элементам блока. Об острые кромки металлических элементов можно порезаться.
- Не используйте воду для очистки внутренней части внутреннего блока. Это может привести к разрушению изоляции и поражению электрическим током.
- При просушке не допускайте контакта фильтра с прямыми солнечными лучами. Это может привести к усыханию фильтра.

Напоминания воздушного фильтра (дополнительно)

Напоминание об очистке воздушного фильтра

Через 240 часов эксплуатации на дисплее внутреннего блока начнет мигать «CL.» Это напоминание об очистке фильтра. Через 15 секунд изображение на дисплее вернется в предыдущий режим.

Чтобы сбросить напоминание, 4 раза нажмите кнопку **LED** (Светодиод) на пульте дистанционного управления или 3 раза нажмите кнопку **MANUAL CONTROL** (Ручное управление). Если не выполнить сброс напоминания, то индикатор «CL» снова загорится при следующем запуске блока.

Напоминание о замене воздушного фильтра

Через 2 880 часов эксплуатации на дисплее внутреннего блока начнет мигать «nF.» Это напоминание о замене фильтра. Через 15 секунд изображение на дисплее вернется в предыдущий режим.

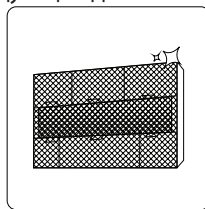
Чтобы сбросить напоминание, 4 раза нажмите кнопку **LED** (Светодиод) на пульте дистанционного управления или 3 раза нажмите кнопку **MANUAL CONTROL** (Ручное управление). Если не выполнить сброс напоминания, то индикатор «nF» снова загорится при следующем запуске блока.

ВНИМАНИЕ

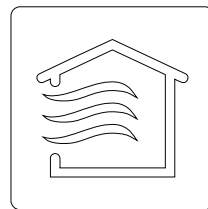
- Все операции по обслуживанию и очистке наружного блока должны выполнять уполномоченные дилеры или лицензированные поставщики услуг.
- Все операции по ремонту блока должны выполнять уполномоченные дилеры или лицензированные поставщики услуг.

Обслуживание — длительные периоды простоя

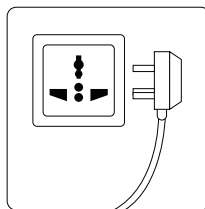
Если в течение продолжительного времени кондиционер не будет использоваться, выполните следующие действия:



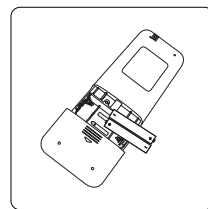
Очистите все фильтры



Включите функцию FAN (Вентилятор) до полного высыхания блока



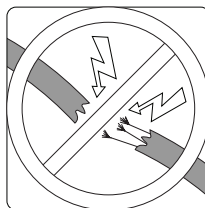
Выключите блок и вытащите разъем питания из розетки



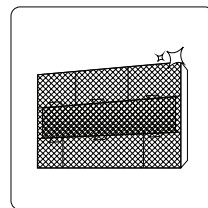
Извлеките батареи из пульта дистанционного управления

Обслуживание — осмотр перед началом сезона

После длительного периода простоя или перед периодами активного использования выполните следующие действия:



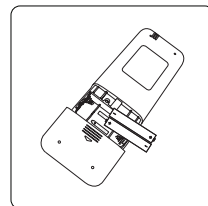
Проверьте провода на наличие повреждений



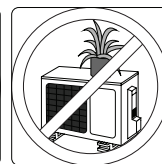
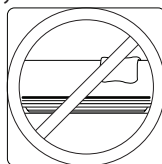
Очистите все фильтры



Проверьте на наличие утечек



Замените батареи



Убедитесь, что все воздухозаборные и воздуховыпускные отверстия не заблокированы

Устранение неисправностей

7

! МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При возникновении ЛЮБОЙ из перечисленных ситуаций немедленно выключите кондиционер!

- Повреждение или ненормальный износ шнура питания
- Ощущается запах гари
- Блок издает громкие или ненормальные шумы
- Перегорел плавкий предохранитель или часто срабатывает размыкатель цепи
- В блок попала вода или упал какой-либо предмет, либо из блока вытекает вода/выпадают какие-либо предметы

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПРЕДПРИНИМАТЬ ПОПЫТКИ ПО САМОСТОЯТЕЛЬНОМУ УСТРАНЕНИЮ ЭТИХ СОСТОЯНИЙ! НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ К УПОЛНОМОЧЕННОМУ ПОСТАВЩИКУ УСЛУГ!

Обычные проблемы

Перечисленные далее проблемы не являются неисправностями и в большинстве случаев не предполагают проведения ремонта.

Проблема	Возможные причины
Блок не включается при нажатии кнопки ON/OFF	На блоке предусмотрена функция 3-минутной защиты, предотвращающая перегрузку блока. Блок не перезапускается в течение трех минут после отключения.
Блок переключается из режима COOL/HEAT в режим FAN	Изменение настроек блока может происходить для предотвращения образования инея на блоке. После повышения температуры блок возобновит работу в ранее выбранном режиме.
	Достигнута заданная температура, и поэтому блок отключает компрессор. Блок возобновит работу, когда температура снова начнет колебаться.
Из внутреннего блока выделяется белая дымка	Во влажных районах большая разница температур между воздухом в помещении и кондиционированным воздухом может вызвать появление белой дымки.
Из внутреннего и наружного блоков выделяется белая дымка	Если блок перезапускается в режиме HEAT (Обогрев) после оттаивания, появление белой дымки может быть связано с влагой, созданной в процессе оттаивания.

Проблема	Возможные причины
Внутренний блок издает шум	Во время сброса положения жалюзи возможно возникновение свиста.
	Скрип может возникать после работы блока в режиме HEAT в связи с расширением и сжатием пластиковых элементов кондиционера.
Внутренний и наружный блок издают шум	Тихое шипение во время работы: Это нормальное явление, вызываемое прохождением газообразного хладагента через внутренний и наружный блоки.
	Тихое шипение во время запуска системы, сразу же после ее остановки или в процессе удаления инея: Это нормальные шумы, вызываемые остановкой потока газообразного хладагента или изменением его направления.
	Скрипы: Нормальное расширение и сжатие пластиковых и металлических элементов, возникающее в результате изменения температуры в процессе работы, может быть причиной скрипов.
Наружный блок шумит	Блок издает различные шумы в соответствии с текущим режимом работы.
Из внутреннего или из наружного блока выходит пыль	В течение длительных периодов простоя в блоке может скапливаться пыль, которая будет выходить наружу при включении блока. Эту ситуацию можно предотвратить, если в течение длительных периодов простоя накрывать блок.
От блока исходит неприятный запах	Блок может поглощать запахи из окружающей среды (например от мебели, пищи, сигарет и пр.), которые могут ощущаться во время работы.
	Фильтры блока заплесневели и нуждаются в очистке.
Не работает вентилятор наружного блока	Во время работы для оптимизации работы изделия происходит регулировка скорости вентилятора.
Работа неравномерная, непредсказуемая либо блок не реагирует на сигналы	Причиной сбоя в работе блока могут быть помехи от антенн мобильных телефонов и дистанционных усилителей. В этом случае выполните следующие действия: <ul style="list-style-type: none"> • Вытащите разъем питания из розетки, затем снова подключите. • Нажмите кнопку ON/OFF на пульте дистанционного управления, чтобы перезапустить блок.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если проблему не удастся устранить, обратитесь к местному дилеру или в ближайший центр обслуживания клиентов. Предоставьте специалистам подробное описание неисправности блока и укажите номер модели.

Устранение неисправностей

При возникновении неисправности проверьте следующие пункты, прежде чем связаться с ремонтной компанией.

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Низкая эффективность охлаждения	Настройки температуры могут превышать температуру окружающего воздуха в помещении	Уменьшите настройку температуры
	Загрязнен теплообменник на внутреннем или наружном блоке	Очистите соответствующий теплообменник
	Загрязнен воздушный фильтр	Снимите фильтр и очистите в соответствии с инструкциями
	Заблокирован входной или выходной воздуховод любого блока	Выключите блок, удалите засор и снова включите
	Двери и окна открыты	Убедитесь, что во время работы кондиционера все двери и окна закрыты
	Солнечный свет приводит к избыточному нагреву	Закрывайте окна и шторы в периоды сильной жары или яркого солнечного света
	В помещении слишком много источников тепла (люди, компьютеры, электроприборы и пр.)	Сократите количество источников тепла
	Низкий уровень хладагента из-за утечки или длительного использования	Проверьте на наличие утечек, при необходимости обеспечьте герметичность и долейте хладагент
Активирована функция SILENCE	Функция SILENCE может сокращать эффективность работы кондиционера в связи с понижением рабочей частоты. Отключите функцию SILENCE.	

Проблема	Возможные причины	Способ устранения
Блок не работает	Сбой питания	Дождитесь возобновления питания
	Питание выключено	Включите питание
	Перегорел предохранитель	Замените предохранитель
	Разряжены элементы питания пульта ДУ	Замените батареи
	Активирована 3-минутная защита блока	Подождите три минуты после перезапуска блока
	Активирован таймер	Выключите таймер
Частый пуск и остановка кондиционера	Избыточное или недостаточное количество хладагента в системе	Проверьте наличие утечек и заправьте в систему хладагент.
	В систему попал несжимаемый газ или влага.	Откачайте и заново залейте хладагент в систему
	Сломан компрессор	Замените компрессор
	Слишком высокое или низкое напряжение	Установите маностат для регулировки напряжения
Низкая эффективность обогрева	Температура вне помещения ниже 7°C (44,5°F)	Используйте дополнительное нагревательное устройство
	Проникновение холодного воздуха через двери и окна	Убедитесь, что во время работы кондиционера все двери и окна закрыты
	Низкий уровень хладагента из-за утечки или длительного использования	Проверьте на наличие утечек, при необходимости обеспечьте герметичность и долейте хладагент
Индикаторные лампы продолжают мигать	Работа блока может прерваться, либо он по-прежнему будет работать без сбоев. Если индикаторные лампы продолжают мигать или появляются коды ошибок, подождите примерно 10 минут. Проблема может самоустраниться.	
На дисплее внутреннего блока отображается код ошибки:	В противном случае вытащите разъем питания из розетки, затем снова подключите. Включите блок.	
<ul style="list-style-type: none"> • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3... 	Если проблему не удастся устранить, вытащите разъем питания кондиционера из розетки и обратитесь к местному дилеру или в ближайший центр обслуживания клиентов.	

ПРИМЕЧАНИЕ. Если проблема сохраняется после проведения проверок и диагностики, как описано выше, немедленно выключите кондиционер и обратитесь в аккредитованный центр обслуживания.

Европейские требования по утилизации

8

Данное устройство содержит хладагент и другие потенциально опасные вещества. При утилизации данного устройства закон предусматривает специальное хранение и обработку. **Запрещается** утилизировать данный продукт вместе с бытовыми отходами или не сортированными городскими отходами.

Существуют следующие варианты утилизации данного устройства:

- Утилизация устройства в специализированном муниципальном центре сбора электронных отходов.
- При покупке нового устройства магазин бесплатно забирает старое устройство.
- Производитель бесплатно принимает старое устройство.
- Продажа устройства сертифицированным организациям по утилизации металлолома.

Особое примечание

Утилизация данного устройства в лесу или на природе не только угрожает вашему здоровью, но и представляет опасность для окружающей среды. Вредные вещества могут просочиться в грунтовые воды и попасть в пищевую цепочку.

